

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU
SITE CHECK LIST

Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	Kamiennogórska Specjalna Strefa Ekonomiczna Małej Przedsiębiorczości Kamienna Góra Special Economic Zone - The Jawor Subzone
	Miasto / Gmina Town / Commune	Jawor Jawor
	Powiat District	Jaworski Jawor
	Województwo Province (Voivodship)	Dolnośląskie The Lower Silesia Province
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	7,0607 ha 7,0607 ha
	Kształt działki The shape of the site	
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	brak danych. no data.
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m²] Approx. land price [PLN/m²]	Do uzgodnienia. App. 50 PLN/m² - net
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Użytkownik wieczysty do 05.12.2089 r. Specjalna Strefa Ekonomiczna Małej Przedsiębiorczości S.A. Perpetual usufruct of the real estate to 05.12.2089 – SEZ Kamienna Góra S.A.
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	Tak, Uchwała Nr XXIX/226/01 Rady Miejskiej w Jaworze z dnia 31.01.2001 r. Yes, Resolution No. XXIX/226/01 of the Council City Jawor - 31.01.2001
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	skoncentrowana działalność gospodarcza. industrial zone
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	klasa Ba – tereny przemysłowe 7,0607 ha class Ba – industrial areas 7,0607 hectares.
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	ok. 1 m. app. 1 m.
	Obecne użytkowanie Present usage	teren nieużytkowany. none
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	N N
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	brak danych. no data.

	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) <i>Were geological research done (Y/N)</i>	N N
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) <i>Risk of flooding or land slide (Y/N)</i>	N N
	Przeszkody podziemne (T/N) <i>Underground obstacles (Y/N)</i>	N N
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) <i>Ground and overhead obstacles (Y/N)</i>	N N
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) <i>Ecological restrictions (Y/N)</i>	N N
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) <i>Buildings / other constructions on site (Y/N)</i>	N N
Połączenia transportowe <i>Transport links</i>	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) <i>Access road to the plot (type and width of access road)</i>	
	Autostrada / droga krajowa [km] <i>Nearest motorway / national road [km]</i>	Autostrada A4 – 12 km. Droga krajowa nr 3 Świnoujście –Jakuszyce - 1 km. <i>Motorway – A4 – 12 km National road No. 3 Świnoujście – Jakuszcze – 1 km.</i>
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km <i>Sea and river ports located up to 200 km</i>	Wrocław – ok. 70 km <i>Wrocław – app. 70 km</i>
	Kolej [km] <i>Railway line [km]</i>	Stacja kolejowa Jawor osobowo-towarowa – ok. 1,2 km. <i>Railway station Jawor passenger-goods – app. 1,2 km</i>
	Bocznica kolejowa [km] <i>Railway siding [km]</i>	Bezpośrednie sąsiedztwo. <i>nearby</i>
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] <i>Nearest international airport [km]</i>	Wrocław – 70 km. <i>Wrocław – 70km.</i>
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] <i>Nearest province capital [km]</i>	Wrocław – 70 km. <i>Wrocław – 70km.</i>
Istniejąca infrastruktura <i>Existing infrastructure</i>	Elektryczność na terenie (T/N) <i>Electricity (Y/N)</i>	N N
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu <i>Connection point (distance from boundary) [m]</i>	ok. 40 m. <i>app.40 m.</i>
	▪ Napięcie <i>Voltage [kV]</i>	110/20 kV. <i>110/20 kV.</i>
	▪ Dostępna moc <i>Available capacity [MW]</i>	W zależności od potrzeb (ustalenia z Zakładem Energetycznym) <i>Depending on requirements(according to</i>

		agreement with Power Plant)
Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)		N N
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m] 		sieć gazowa niskiego ciśnienia ok. 100 m sieć gazowa średniego ciśnienia ok. 50 m low pressure gas pipeline app 100 m. medium pressure gas pipeline app. 50 m
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm³] 		35 MJ/Nm ³ 35 MJ/Nm ³
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Średnica rury Pipe diameter [mm] 		Ø 80 (gazociąg niskiego ciśnienia) Ø 80 (gazociąg średniego ciśnienia) Ø 80 (low pressure) Ø 80 (medium pressure)
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dostępna objętość Available capacity [Nm³/h] 		800 m ³ /h 800 m ³ /h
Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)		Nie, Woda do celów socjalnych i przemysłowych No,
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 		Wodociąg Ø 50 ok. 40 m. Wodociąg Ø 80 ok. 60 m. Water supply system Ø 50 app. 40 m. Water supply system Ø 80 app. 60 m.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 		1728 m ³ /24h 1728 m ³ /24h
Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)		N N
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 		Kanalizacja sanitarna Ø 150 ok. 40 m. Sanitary sewage system Ø 150 app. 40 m.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 		200 m ³ /24h 200 m ³ /24h
Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)		N N
Telefony (T/N) Telephone (Y/N)		N N
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 		ok. 20 m. (dostępne techniczne możliwości przyłączenia). app 20 m
Uwagi Comments		
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych	
Osoby do kontaktu Contact person	Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych	